

کاو آهن جم

راهنمای کاربرد و تنظیم

تأیید شده توسط مرکز بررسی
و آزمون ماشینهای کشاورزی



کاو آهن جم
اصفهان

تألیف: بیژن پیوندی

خاک ورز جم



اولین سازنده کاو آهن های برگرداندار در استان اصفهان

پیوندی، بیژن، ۱۳۸۸
کاوآهن جم - راهنمای کاربرد و تنظیم /
تکارش بیژن پیوندی - اصفهان، آشنا، ۱۳۸۱
۱۶ ص: مصور.

ISBN: 964-7024-20-7

۲۵۰۰ ریال

فهرستنویسی بر اساس اطلاعات فیبا

- ۱ - کاوآهن ۲ - تراکتورها -- نگهداری و تعمیر.
- ۳ - تراکتورها -- دستنامه‌ها. الف. عنوان.

۶۳۱/۵۱ ۵۶۸۳/۹۲

کتابخانه ملی ایران ۸۱-۳۱۷۵



شناسنامه کتاب:

نام کتاب:	کاوآهن جم - راهنمای کاربرد و تنظیم
مؤلف:	بیژن پیوندی - کارشناس ماشینهای کشاورزی (بازنشسته بنگاه توسعه ماشینهای کشاورزی)
ناشر:	انتشارات آشنا
سفارش:	خاکورز جم
تاریخ چاپ:	۱۳۸۱
نوبت چاپ:	اول ۱۰۰۰ جلد
شمارگان:	۹۶۴-۷۰۲۴-۲۰-۷
شابک:	

ISBN: 964-7024-20-7

«کلیه حقوق برای خاکورز جم محفوظ می‌باشد»

آدرس ناشر: مؤسسه انتشارات آشنا. اصفهان - خیابان فاطمی - جنب بانک صادرات
تلفن: ۰۹۱۳۳۱۰۲۸۴۹ - فاکس: ۰۹۶۲۶۱۲۱ - تلفن همراه: ۰۹۱۳۳۱۰۱۱۰
قیمت: ۲۵۰۰ ریال

خاک و رز جم

اولین تولید کننده گاوآهن های برگردان دار در استان اصفهان

تحت نظارت کارشناسان کمیته فنی استان و با همکاری

جهاد دانشگاهی دانشگاه صنعتی اصفهان

دارای تأییدیه از:

مرکز بررسی و آزمون ماشینهای کشاورزی

کمیته فنی تشخیص و کارایی ماشین آلات کشاورزی استان اصفهان

پژوهشکده علمی صنعتی استان اصفهان

تمت پوشش و نظارت:

سازمان جهاد کشاورزی استان اصفهان

سازمان صنایع و معادن استان اصفهان

شرکت تعاونی صنایع فلزی تام

انجمن سازندگان ادوات و ماشینهای کشاورزی و قطعات یدکی استان اصفهان

آدرس: اصفهان - خیابان امام خمینی (ره) - خیابان امام حسین (ع)

تلفن: ۰۳۱۱-۳۸۶۱۷۶۰

مراکز توزیع کاوآهن‌های خاک ورز جم

- ۱- بنگاه توسعه ماشینهای کشاورزی سراسر کشور مستقر در مراکز استان‌ها
- ۲- شرکت تراکتورسازی جیرفت: تلفن: ۰۳۴۸-۵۱۵۹
- ۳- شرکت تراکتورسازی ارومیه: تلفن: ۰۴۴۳۲۲۸-۳۴۱۵۱۹
- ۴- اصفهان، انجمن سازندگان ادوات و ماشینهای کشاورزی و قطعات یدکی استان اصفهان، تلفن: ۰۳۱۱-۷۱۹۲۳۱
- ۵- اصفهان، شرکت سبزدشت، تلفن: ۰۳۱۱-۲۳۳۶۵۴۹
- ۶- اصفهان، فروشگاه سنگین تراک: ۰۳۱۱-۷۱۸۱۱۸
- ۷- اصفهان، شرکت سپاهان تراکتور: ۰۳۱۱-۷۷۵۰۴۵۲
- ۸- اصفهان، فروشگاه سپاهان تراکتور، تلفن: ۰۳۱۱-۵۲۲۵۰۵۱۲
- ۹- فریدونشهر، فروشگاه بخشیانی، تلفن: ۰۳۷۲۵۲-۲۰۲۶
- ۱۰- سمیرم، فروشگاه جهان‌بین، تلفن: ۰۲۲۳۲۲-۲۹۷۱
- ۱۱- شیراز، فروشگاه بزرگ، تلفن: ۰۷۱۱-۷۶۳۰۳۵
- ۱۲- پاسارگاد، فروشگاه اصفهانی، تلفن: ۰۷۲۹۷۲۸-۳۳۹۰
- ۱۳- اردبیل، فروشگاه قنبی، تلفن: ۰۴۵۱-۵۸۷۹۴
- ۱۴- دشت مغان، شرکت ارس مغان، تلفن: ۰۴۵۲۷۲۲-۳۷۲۰
- ۱۵- کرمانشاه، فروشگاه حیدریان، تلفن: ۰۳۰۸۳-۸۲۴۸۰۱۵

فهرست مندرجات

صفحه

عنوان

۴	۱ - فهرست
۵	۲ - پیشگفتار
۶	۳ - مشخصات فنی
۷	۴ - شناسایی
۷	شاسی
۷	سه نقطه اتصال
۸	پایه و قسمتهای واحد برش
۹	نحوه اتصال گاوآهن
۹	۵ - تنظیم‌های گاوآهن
۹	تنظیم فاصله فیماین چرخهای جلو تراکتور
۱۰	تنظیم تراز بودن گاوآهن
۱۰	تنظیم بازوی اتصال وسط
۱۰	تنظیم عرض شیار
۱۱	تنظیم تیرک عرضی
۱۲	تنظیم عمق شخم
۱۲	تنظیم چرخ (در گاوآهن دوطرفه)
۱۲	تنظیم میزان گردش گاوآهن دوطرفه
۱۲	۶ - نکات ایمنی
۱۵	۷ - ضمانت نامه

پیشگفتار

به شما خریدار محترم به خاطر حسن نیت در انتخاب گاوآهنی خوب، با کیفیتی برتر تبریک و تهنيت گفته و به شما اطمینان می‌دهیم گاوآهنی که انتخاب نموده‌اید در نوع خود یکی از مناسب‌ترین، باصره‌ترین و مستحکم‌ترین ماشین خاک‌ورزی خواهد بود. امیدواریم ما هم بتوانیم متقابلاً با ارائه خدمات پس از فروش موجبات رضایت شما را فراهم آوریم. گاوآهن ۷۵ یکی از ادوات دنباله‌بندی می‌باشد که کلیه مراحل طراحی و تولید و مونتاژ آن تحت نظارت مستقیم کارشناسان با تجربه جهاد دانشگاهی دانشگاه صنعتی اصفهان و بنگاه توسعه ماشینهای کشاورزی استان اصفهان بوده و صدرصد بدست کارگران مبتکر و متعهد کشور عزیzman تولید شده است. از این رو به لحاظ حفظ صنایع داخلی علیرغم آگاهی از اطلاعات وسیع شما در خصوص سرویس و نگهداری ماشین آلات کشاورزی، وظیفه خود می‌دانیم نکاتی هر چند ساده ولی مهم را برای بالا بردن عمر مفید گاوآهنی که خریداری نموده‌اید به اطلاع برسانیم. امید است به یاری هم و با توکل به خداوند متعال روزی بتوانیم صدرصد تولیدات داخلی را جایگزین نمونه‌های خارجی نماییم.

مدیر خاک‌ورز جم

جمشید رهبری

مشخصات فنی

نام: گاوآهن برگردان دار
نوع اتصال: سوار شونده (هیدرولیکی)
قابلیت اتصال: جزء گروه اول و دوم
نوع از نظر کار: گاوآهنی است چندمنظوره برای انجام کارهای عمومی
سایر مشخصات:

دو طرفه			یک طرفه			باغی	مدل گاوآهن	شرح
۴ خیش	۳ خیش	۲ خیش	۴ خیش	۳ خیش	۲ خیش			
۴۰۰	۳۰۰	۲۷۰	۲۰۰	۱۳۲	۱۰۰		طول بر حسب سانتیمتر	
۱۹۰	۱۶۰	۱۴۵	۱۱۵	۹۹	۸۰		عرض بر حسب سانتیمتر	
۱۴۵	۱۳۵	۱۱۵	۱۱۰	۱۱۰	۹۲		ارتفاع بر حسب سانتیمتر	
—	—	۳۸۳	۲۹۰	۲۰۴	۹۳		وزن طرح بروزیلی کیلوگرم	
۹۶۰	۸۰۰	۴۲۵	۳۲۵	۲۴۵	—		وزن طرح جم کیلوگرم	
۳۵	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۲۵		عرض کار هر خیش بر حسب سانتیمتر	
۱۲۰	۹۰	۱۲۰	۹۰	۶۰	۵۰		حداقل عرض کار بر حسب سانتیمتر	
۱۶۰	۱۱۵	۱۴۰	۱۱۵	۷۰	۶۰		حداکثر عرض کار بر حسب سانتیمتر	
۱۲۰	۹۰	۹۰	۶۵	۴۵	۲۰		قدرت موردنیاز جهت کشش بر حسب قوه اسب بخار	

توجه: سازنده مجاز به تغییر مشخصات فنی اعلام شده بدون اعلام قبلی خواهد بود.

شناسائی

گاوآهن جم یکی از ادوات خاک ورزی بوده و گاوآهنی چندمنظوره است که قابل استفاده با تراکتورهای دو سیلندر با ۲۰ قوه اسب بخار الی تراکتورهای شش سیلندر تا ۱۲۰ قوه اسب بخار می‌باشد.

این گاوآهن از قسمتهای مختلف مشروحة زیر تشکیل شده است:

۱ - شاسی

۲ - سه نقطه اتصال

۳ - بدنه یا تنہ گاوآهن

شاسی:

شاسی اصلی گاوآهن‌های جم از جنس ورق فولادی با کیفیت عالی ساخته شده است.

* در گاوآهن‌های یک طرفه، شاسی اصلی توسط دستکهای سمت چپ و راست بوسیله پیچ و مهره و استفاده از واشر فنری به سه نقطه اتصال مهار گردیده است.

* در گاوآهن‌های دو طرفه، شاسی به طریقی طراحی گردیده که

- اولاً دو سری کامل واحد برش (یک سری در قسمت تحتانی و یک سری در قسمت فوقانی) به آن متصل می‌گردد.

- ثانیاً به جهت جابجایی خیشهای تحتانی و فوقانی، با استفاده از شیر دو طرفه سیستم هیدرولیک، شاسی اصلی حول محور مرکزی می‌چرخد. گفتنی است به جهت ممانعت از چرخش اضافی شاسی، دو عدد پیچ تنظیم در طرفین محور اصلی تعییه گردیده است.

سه نقطه اتصال

گاوآهن‌های جم از نظر قابلیت اتصال به تراکتور مطابق با استاندارد گروه دوم (CAT II) بوده و ساختمان آن به طریقی طراحی شده که می‌توان آن را قابل استفاده برای استاندارد گروه یک (CAT I) نمود.

● قسمتهای مختلف سه نقطه اتصال گاوآهن‌های یک طرفه عبارت است:

الف: میل‌لنگ یا تیرک عرضی

ب: نگهدارنده‌های تیرک عرضی یا کربی

ج: دستک عمودی سمت چپ

د: دستک عمودی سمت راست

ه: رابط نگهدارنده دستک و شاسی

● سه نقطه اتصال در گاوآهن‌های دو طرفه بصورت یکپارچه روی محور اصلی

ثبت گردیده و در قسمت بالای محور اصلی یک عدد جک دو طرفه تعییه شده تا با

استفاده از نیروی هیدرولیک تراکتور محور را چرخانده تا موجب چرخش شاسی اصلی

و واحدهای برش و چرخ شیار شخم گردد.

پایه (قنه) و قسمتهای واحد برش

تنه در گاوآهن‌های جم از جنس ورق فولادی بوده که توسط پیچ و مهره با استفاده

از واشر فنری به شاسی متصل شده است و مجهز به پین ایمنی می‌باشد که در قسمت

زیرین آن واحد برش متصل گردیده است.

قسمتهای مختلف واحد برش عبارت است از:

۱ - تیغه

۲ - پیشانی

۳ - خاکبرگردان

۴ - پشت‌بند قورباغه‌ای (سینه)

۵ - رابط پشت‌بند قورباغه‌ای و خاکبرگردان (نگهدارنده خاکبرگردان)

۶ - رابط (بست) تیغه و خاکبرگردان

۷ - بغل‌بند (کفشن)

۸ - پاشنه (کفشنک)

نحوه اتصال گاوآهن

نظر به اینکه گاوآهن جم از نوع سوارشونده بوده و از طرفی اغلب مشاهده می‌گردد یکی از بازوهای رابط در تراکتورها به طربقی طراحی و تولید شده‌اند که قابل بلند و کوتاه کردن نیستند لذا به منظور آنکه گاوآهن پس از اتصال به تراکتور کاملاً تراز باشد لازم است در هنگام اتصال گاوآهن‌های جم به پشت تراکتور ابتدا بازوی پائینی سمت چپ و سپس بازوی پائینی سمت راست تراکتور را به مچی‌های طرفین تیرک عرضی گاوآهن متصل نماید و آنگاه نسبت به اتصال ساق وسط اقدام کنید.

تنظیم‌های گاوآهن

به جهت دستیابی به یک شخم مطلوب و مهیا‌سازی بستری مناسب برای کاشت بذر هنگامی که از گاوآهن‌های تولیدی **فاصله فیماین چرخهای تراکتور** استفاده می‌نماید لازم است قبل از آغاز به کار تنظیم‌های مهم زیر را انجام دهید:

- ۱- تنظیم فاصله فیماین چرخهای تراکتور
- ۲- تنظیم تراز بودن گاوآهن
- ۳- تنظیم بازوی اتصال وسط
- ۴- تنظیم عرض شیار (عرض شخم)
- ۵- تنظیم تیرک عرضی
- ۶- تنظیم عمق شخم
- ۷- تنظیم چرخ (در گاوآهن دو طرفه)
- ۸- تنظیم میزان گردش گاوآهن دو طرفه

۱- تنظیم فاصله فیماین چرخهای تراکتور

به منظور ایجاد تعادل گاوآهن در وضعیت افقی و ثابت نگهداشتن عمق شخم لازم است فاصله فیماین چرخهای تراکتور را تنظیم کنید که مناسب‌ترین فاصله در شرایط کار

معمولی، حدود ۱۶۰ سانتیمتر خواهد بود.

۲- تنظیم تراز بودن گاوآهن

نظر به اینکه تراز بودن گاوآهن در حال کار یک اصل بوده و گاوآهن های جم نیز برای کار در حالت تراز طراحی شده، لازم است ابتدا یک ردیف به حالت معمولی زمین را شخم بزنید سپس همانگونه که گاوآهن داخل خاک می باشد تراکتور را متوقف کرده و بوسیله کوتاه و بلند کردن بازو های رابط عقب تراکتور نسبت به تراز نمودن گاوآهن اقدام نمایید یعنی گاوآهن را موازی سطح زمین کنید.

بدیهی است اگر گاوآهن شما هنگام کار تراز نباشد سبب می شود که کف شیار شخم پلکانی و ناصاف گردد و خاک شخم خورده بطور یکنواخت پودر نشود چون خیش به طرف زمین شخم نخورده تمایل خواهد داشت.

۳- تنظیم بازوی اتصال وسط

چون گاوآهن های جم از نوع سوار شونده بوده لازم است با بلند و کوتاه کردن طول بازوی وسط ترتیبی داده شود تا وقتی که گاوآهن در هنگام کار در عمق مورد نظر قرار گرفت، تیرک عرضی گاوآهن با سطح زمین حالت موازی بگیرد و انتهای پاشنه خیش با کف شیار حدود ۲/۵ سانتیمتر فاصله داشته باشد.

۴- تنظیم عرض شیار

برای تغییر عرض شیار (عرض کار) لازم است وضعیت قرار گرفتن مجی ها نسبت به راستای تیرک عرضی تغییر کند. چنانچه مچی سمت راست (سمت شخم) به طرف تراکتور (به طرف جلو) هدایت شود عرض کار کم می گردد و اگر مچی سمت راست (سمت شخم) به طرف عقب (به طرف گاوآهن) هدایت شود عرض کار زیاد خواهد شد. با توجه به متفاوت بودن طراحی گاوآهن های خاک ورز جم برای انجام این تنظیم روشهای زیر پیشنهاد می گردد:

الف: در گاوآهن‌های بدگردان دار یک طرفة:

برای انجام چنین کاری باید پیج کربیهای تیرک عرضی (میل‌لنگ) گاوآهن را شل کرده و با چرخش تیرک عرضی و تغییر وضعیت قرار گرفتن مجی‌ها نسبت به کم و یا زیاد کردن عرض کار اقدام نمایید.

گفتنی است: در گاوآهن‌های ۲ و ۳ خبیش طرح برزیلی عمل چرخاندن تیرک عرضی با دست انجام می‌شود لیکن در گاوآهن‌های مدل جم و گاوآهن‌های ۴ خبیش طرح برزیلی عمل چرخاندن تیرک عرضی با باز کردن پیج هلالی مدرج و تغییر حالت آن انجام خواهد شد.

ب: در گاوآهن‌های دو طرفة:

در این نوع گاوآهن با تغییر وضعیت استقرار محور اصلی روی شاسی (اسکلت) گاوآهن می‌توان عرض کار را تغییر داد.

در قسمت پشت سه نقطه اتصال گاوآهن روی شاسی اصلی پیج تنظیم تعییه گردیده که برای سه حالت (هداقل عرض کار - عرض کار نرمال - هداکثر عرض کار) می‌توان محور اصلی را تغییر وضعیت داد.

پ: در گاوآهن با غشی:

با تغییر وضعیت محل استقرار هلالی مندرج واقع در سمت راست گاوآهن می‌توان به عرض کار دلخواه دست پیدا کرد.

۵- تنظیم تیرک عرضی:

به منظور کاهش فشار و نیروی جانبی به اتصالات تراکتور و همچنین بدست آوردن شخمی کامل و با وضعیت مطلوب لازم است تیرک عرضی (میل‌لنگ) گاوآهن به درستی بر روی شاسی بسته شود. برای این کار کافی است تیرک عرضی تا منتهی الیه به سمت چپ (سمت شخم) کشیده شود.

۶- تنظیم عمق شخم:

چون گاوآهن های تولیدی **فاک ۵۵** از نوع سوار شونده بوده لذا احتیاجی به تنظیم عمق شخم نداشته و با استنادی هنگام کار اهرم هیدرولیک تراکتور بر روی وضعیت کنترل عمق شخم قرار داده شود.

۷- تنظیم چرخ (دور گاوآهن دو طرفه):

چون چرخ عقب گاوآهن دو طرفه به دو منظور، یکی ثابت عمق شخم و دیگری حمل و نقل طراحی گردیده در هنگام شخم، بین چرخ را طوری قرار دهید که چرخ در سمت زمین ساده قرار گیرد و بوسیله پیچهای مخصوص، عمق شخم را تنظیم نمایید و در هنگام حمل و نقل پین چرخ را جابجا نموده و گاوآهن را به صورت افقی در آورده و با پیچ مخصوص در جای خود ببندید تا گاوآهن به صورت یکپارچه قرار گیرد.

۸- تنظیم میزان گردش گاوآهن دو طرفه:

با توجه به وضعیت زمین، میزان گردش گاوآهن به جهت استقرار خیش های فوقانی به جای خیش های داخل خاک، متغیر خواهد بود.

اصولاً گاوآهن باید بین 160° درجه الی 180° درجه گردش داشته باشد. برای این تنظیم دو عدد پیچ و مهره در طرفین شاسی محور واقع در پشت سه نقطه اتصال تعییه گردیده که با باز کردن مهره قفل و کوتاه و یا بلند کردن طول پیچ و محکم کردن مجدد مهره قفل نسبت به این تغییر وضعیت می توان اقدام نمود.

نکات ایمنی

- ۱- در خاتمه کار روزانه قسمتهای مختلف گاوآهن را با دقت تمیز کنید.
- ۲- پس از پایان کار روزانه تمامی پیچ و مهره های گاوآهن را باز دیده و با آچار مناسب به اندازه کافی محکم نمایید.
- ۳- قبل از آغاز کار توجه کنید که گل و لای به قسمتهای مختلف تیغه (سوک)

پیشانی و خاک برگردان نچسبیده باشد. چون موجب افزایش نیروی کششی خواهد شد.

۴ - قبل از شروع کار اهرم کنترل هیدرولیک تراکتور را روی وضعیت کنترل عمق شخم قرار دهید.

۵ - از جوشکاری روی سطوح صیقلی تیغه‌ها، خاک برگردان و پیشانی پرهیزید.

۶ - از شخم زدن در سر پیچ‌ها و زوایای تندا کیدا خودداری کنید. چون باعث شکستگی بازوهای طرفین خواهد شد. پس لازم است در انتهای مزارع قبل از دور زدن یا پیچیدن، گاوآهن را از خاک بیرون آورید.

۷ - برای حفظ جان خود از نشستن روی گاوآهن در حال شخم خودداری نمائید.

۸ - از قرار دادن وزنه اضافی و بار روی گاوآهن متصل به تراکتور اکیدا خودداری نمائید.

۹ - در پایان فصل شخم ضمن شست و شوی کلیه قسمتهای گاوآهن و تعویض قطعات فرسوده تمامی سطوح آن را به روغن سوخته آغشته کنید.

۱۰ - در صورت بروز هر نوع نقصی قبل از آنکه خسارت بیشتری به بار آورد نسبت به رفع نقص آن اقدام نمایند.

مدیریت خاک و رز جم آمادگی خود را جهت انجام خدمات پس از فروش در تمامی اوقات اعلام داشته و منتظر دریافت نظرات و پیشنهادات سازنده شما به جهت بالا بردن کیفیت و کمیت تولیدات خود می باشد.

خاک و رز جم



با ز هم رانده بی احتیاطی گرده بدون آنکه ترمیز دستی را بکشه
و یا قفل کنه بین تراکتور و ادوات کشاورزی قرار گرفته

ضمانت تام

نام دستگاه: گاوآهن ۲ ۳ ۴
خیش طرح
..... خیش طرح

شماره سریال
..... شماره سریال

تاریخ تحويل به عامل تاریخ تحويل به خریدار
..... تاریخ تحويل به عامل تاریخ تحويل به خریدار

نام خریدار
..... نام خریدار

آدرس خریدار: استان شهرستان بخش روستا
..... آدرس خریدار: استان شهرستان بخش روستا

مهر و امضاء فروشنده
..... مهر و امضاء فروشنده

امضاء خریدار
..... امضاء خریدار

توجه:
..... توجه:

مدت اعتبار این ضمانتنامه از تاریخ تحويل به خریدار به مدت یکسال می باشد.
..... مدت اعتبار این ضمانتنامه از تاریخ تحول به خریدار به مدت یکسال می باشد.

شماره سریال تاریخ تحويل به خریدار
..... شماره سریال تاریخ تحويل به خریدار

نام دستگاه: گاوآهن ۲ ۳ ۴
خیش طرح
..... خیش طرح

نام خریدار
..... نام خریدار

آدرس خریدار: استان شهرستان بخش روستا
..... آدرس خریدار: استان شهرستان بخش روستا

امضاء خریدار
..... امضاء خریدار

مهر و امضاء فروشنده
..... مهر و امضاء فروشنده

«توجه»

- ۱ - به منظور استفاده از مزایای گارانتی خواهشمند است قسمت زیرین این کارت را از محل نقطه‌چین جدا کرده و به آدرس زیر ارسال نمایید.
- ۲ - دفترچه‌های بدون مهر و امضاء کارخانه سازنده فاقد اعتبار است.
- ۳ - در صورت مفقود شدن دفترچه المثلث صادر نخواهد شد.
- ۴ - از کلیه عاملین فروش و فروشنده‌گان خواهشمند است هنگام فروش گاوآهن نسبت به مهر کردن کارت گارانتی اقدام نمایید.

«توجه»: در صورت عدم مراقبت صحیح و استفاده غلط از گاوآهن هیچ‌گونه گارانتی تعلق نخواهد گرفت.

آدرس کارخانه اصفهان:

خیابان امام خمینی(ره) - خیابان امام حسین(ع) - خاک ورز جم

خاک ورز جم

اصفهان - خیابان امام خمینی (ره) - خیابان امام حسین (ع)
تلفن: ۰۳۱۱ - ۳۸۶۱۷۶۰



عضو شماره ۶ انجمن سازندگان ادوات،
ماشین های کشاورزی و قطعات ید کی استان اصفهان



شابک: ۷ - ۲۰ - ۹۶۴ - ۷۰۲۴ - ۲۰ - ۷ ISBN : 964 - 7024 - 20 - 7



اصفهان - خیابان فیض تلفن: ۰۳۱۱ - ۶۶۲۰ - ۱۱۰ تلفکس: ۶۶۲۶۱۲۱